

2014

BOOKLET NO.

TEST CODE: **LNB**

**Afternoon**

**No of Questions: 15**

**Time: 2 hours**

*Write your Name, Registration Number, Test Centre, Test Code and the Number of this booklet in the appropriate places on the answer sheet.*

*This booklet contains fifteen (15) descriptive questions. You have to answer only ten (10) questions – each one in about three hundred (300) words. Each question carries equal marks.*

IN ANSWERING QUESTIONS ALL NECESSARY STEPS TAKEN SHOULD BE CLEARLY STATED. WRITE NEATLY. USE YOUR OWN WORDS AS MUCH AS YOU CAN. ROUGH WORK DONE ON THE QUESTION BOOKLET MUST BE RETURNED WITH THE ANSWER SHEET. YOU ARE NOT ALLOWED TO USE ANY ADDITIONAL DEVICE EXCEPT PEN, PENCIL, AND ERASER.

---

**STOP! WAIT FOR THE SIGNAL TO START**

---

**GOOD LUCK!**



**Test Code: LNB**

**JRF in Linguistics 2014**

**PAPER II (LNB)**

**Corpus Linguistics, Computational Linguistics, Translation Studies, Language Teaching, Lexicography, and Field Linguistics**

**Time: 2 hours  
Afternoon**

**Full Marks: 100  
(10 X 10 = 100)**

*It contains fifteen (15) descriptive questions. You have to answer only ten (10) questions – each one in about three hundred (300) words. Each question carries equal marks.*

1. Tag the words in the following sentence at part-of-speech level, and count their frequency of occurrence in the text.  
  
"The concept of constituent structure is based on the observation that units which occur next to each other tend to belong together in the sense that they are structurally intimately related" (Bent Jacobsen 1978: 7).
2. What are the major features of a digital text corpus? Explain.
3. Lemmatize the following words: *structurally, intimately, related, based, was, conceptual, informative, went, beautification, school*.
4. Write a note on Interlingual Method of Machine Translation.
5. What is parsing? Differentiate with example between 'full parsing' and 'skeleton parsing'.
6. Following J. Catford differentiate translation in terms of extent, level and rank.
7. Following Eugene Nida, explain the three-phase model of translation.
8. Explain with examples the major lexical problems of translation.
9. Give at list five reasons to show how a digital dictionary excels over a printed dictionary.

10. Explain how you can differentiate between a dictionary and a thesaurus.
11. Show how you can collect headwords for a general reference dictionary of a language.
12. Classify among teaching aids and show how they can be used in English language Teaching.
13. Explain how the British National Corpus (BNC) can be utilized in Corpus-Based English Language Teaching (C-BELT) system for Indian learners.
14. What are the primary criteria you should consider for selection of informants for collecting data from a dialect?
15. Justify how a large collection of free discourse speech is a better representative of language and life of a speech community than basic vocabulary list and primary sentence list.

=)000000(=